



Programa de Nutrición del Mercado de Granjeros de WIC

1. ¿Qué es el Programa de Nutrición del Mercado de Granjeros de WIC (FMNP, por sus siglas en inglés)?

El programa FMNP está asociado con el Programa Especial de Nutrición Suplementaria para Mujeres, Bebés y Niños, conocido popularmente como WIC, que proporciona alimentos suplementarios, referidos de atención médica y educación de nutrición sin costo a mujeres embarazadas, que están y no están amamantando después de dar a luz, y a bebés y niños de hasta 5 años de edad de bajos recursos que corren riesgos relacionados con la nutrición.

El programa FMNP fue establecido por el Congreso en julio de 1992 para proveer frutas y verduras frescas y nutritivas de cosecha local a participantes del programa WIC y para ampliar la consciencia pública sobre el uso y las ventas en mercados de granjeros.

2. ¿Dónde está en operación el programa FMNP?

El programa FMNP está autorizado actualmente en ciertas áreas de 44 estados: Alabama, Alaska, Arizona, Arkansas, la Nación Chickasaw, California, Connecticut, Distrito de Columbia, Cinco Pueblos de Indios Sandoval, Florida, Georgia, Guam, Illinois, Indiana, Iowa, Kentucky, Maine, Maryland, Massachusetts, Michigan, Minnesota, Mississippi, Choctaw de Mississippi, Missouri, Montana, Nueva Hampshire, Nueva Jersey, Nuevo México,

Nueva York, Carolina del Norte, Ohio, Oregon, Consejo de la Tribu Osage, Pennsylvania, Pueblo de San Felipe, Puerto Rico, Rhode Island, Carolina del Sur, Tennessee, Texas, Vermont, Washington, West Virginia y Wisconsin.

3. ¿Quién puede participar?

Mujeres, bebés (mayores de 4 meses de edad) y niños certificados para recibir beneficios del Programa WIC o que están en una lista de espera de certificación para el programa WIC son elegibles para participar en el programa FMNP. Las agencias estatales pueden prestar servicios a algunas o todas estas categorías.

4. ¿Cuántos beneficiarios reciben servicios?

Durante el Año Fiscal 2002, más de 2.1 millones de participantes del programa WIC recibieron beneficios.

5. ¿Qué alimentos están disponibles a través del programa FMNP?

Con cupones del programa FMNP puede comprarse una variedad de frutas, verduras y hierbas frescas, nutritivas y frescas de cosecha local. Las agencias estatales pueden limitar las ventas a alimentos específicos para animar a los beneficiarios del programa FMNP a dar apoyo a los agricultores de sus propios estados.

6. ¿Cómo funciona el programa FMNP?

El programa FMNP es administrado a través de una asociación Federal/Estatal mediante la cual el Servicio de Alimentos y Nutrición (FNS) provee asignaciones de fondos en efectivo a las agencias estatales. El programa FMNP es administrado por agencias estatales como los departamentos de agricultura o departamentos de salud estatales o las Organizaciones Indígenas. Como requisito previo para recibir fondos federales para el programa FMNP, cada agencia estatal solicitante o participante debe presentar un Plan Estatal describiendo la manera en la cual la agencia estatal propone poner en práctica, operar y administrar todos los aspectos del programa FMNP dentro de su jurisdicción.

Los participantes elegibles de WIC reciben cupones del programa FMNP además de los instrumentos para comprar alimentos de WIC. Estos cupones se utilizan para comprar frutas, verduras y hierbas frescas de cosecha local de agricultores o mercados de granjeros que han sido aprobados por la agencia estatal para aceptar cupones del programa FMNP. El nivel federal de beneficios alimenticios para beneficiarios del programa FMNP no puede ser menos de \$10 ni más de \$20 por año por beneficiario. Sin embargo, las agencias estatales pueden suplementar el nivel de beneficios con sus fondos adicionales. Los agricultores de los mercados de granjeros presentan los cupones del programa FMNP para recibir reembolso.

La agencia estatal provee la educación de nutrición a beneficiarios del programa FMNP, a menudo a través de un arreglo con la agencia local de WIC. Es posible que otros educadores profesionales y socios del programa provean educación de nutrición

y/o información educativa a los beneficiarios del programa FMNP. Por ejemplo, programas de extensión cooperativa, cocineros profesionales locales, agricultores o asociaciones de mercados de granjeros, así como varias otras organizaciones sin fines y con fines de lucro pueden proveer educación de nutrición a los beneficiarios del programa FMNP. Estos arreglos educativos ayudan a animar a los beneficiarios del programa FMNP a mejorar y ampliar sus dietas agregando frutas y verduras frescas, así como a educarlos sobre cómo elegir, almacenar y preparar las frutas y verduras frescas que compran con sus cupones del programa FMNP.

7. ¿Cuán a menudo se autoriza a un agricultor o a un mercado de granjeros a aceptar cupones del programa FMNP?

Cada agencia estatal es responsable de autorizar a los agricultores individuales, los mercados de granjeros, o ambos. Únicamente agricultores y/o mercados de granjeros autorizados por la agencia estatal pueden aceptar y redimir cupones del programa FMNP. Personas que exclusivamente venden productos frescos cosechados por otras personas, como los distribuidores mayoristas, no pueden ser autorizados a participar en el programa de FMNP. El punto de contacto del programa FMNP para cada agencia estatal puede encontrarse en: www.fns.usda.gov/wic/Contacts/farm.htm.

8. ¿Cuántos agricultores y mercados de granjeros participan en el programa FMNP?

Durante el Año Fiscal 2002, 13,176 agricultores y 1,911 mercados de granjeros tenían autorización para aceptar cupones del programa FMNP.

Los cupones redimidos a través del programa FMNP resultaron en más de \$20.8 millones en ganancias para los agricultores durante el Año Fiscal 2002.

9. ¿Cómo se financia el programa FMNP?

Él provee el financiamiento para el programa FMNP. Los fondos federales financian el 70 por ciento del costo total del programa. Los estados que operan programas FMNP deben igualar los fondos federales asignados aportando por lo menos el 30 por ciento del costo total del programa. Las agencias indígenas estatales pueden recibir un nivel más bajo de fondos igualados, pero no menos del 10 por ciento del costo total del programa. Los fondos igualados pueden provenir de varias fuentes, como fondos estatales y locales, fondos privados, programas similares e ingresos del programa.

10. ¿Cuál es el nivel actual de financiamiento?

Para el Año Fiscal 2003, el Congreso asignó un total de \$25 millones para el programa FMNP.

Para obtener más información, visite nuestro sitio de Internet en:

www.fns.usda.gov/wic

Mayo de 2003